

一、目標、核心能力與課程設計

(一) 現況描述與特色

【共同部分】

近年來由於韓國政府大力推動「韓文世界化」運動，韓文與韓國學的學習已蔚為世界風潮。該系致力於韓文課程的設計、師資的延攬，並有與韓方合作的網路教學，學生亦可赴韓進修學習，該系在韓文與韓國文化的教學與傳播上，成效顯著。

【學士班部分】

該系學士班教育目標為培育學生韓語之聽、說、讀、寫、譯等各方面能力，使學生充分了解韓國人文與社會，俾以培育出全方位通曉韓國事務之人才，同時也養成學生獨立思考的能力，使之具有國際視野以及引導學生朝多元化進行發展。

學士班課程除通識科目及共同科目外，專業科目之規劃以培養核心能力為主，並加強其語法知識及應用之能力，輔以選修科目，俾達到多元化發展之目的。

【碩士班部分】

碩士班側重於韓國學領域之專業訓練，培養學生具獨立研究的精神，進而養成韓語師資及專業領域的人才，同時重視多元化發展以符合多元社會之需求。

碩士班的必修課程有「研究方法與論文寫作」、「韓國文學專題研究」及「韓國語學專題研究」，另有語文學領域、語言應用領域及多元化領域之專業選修課程可選擇。

(二) 待改善事項

【共同部分】

1. 該系教育目標與該校及外語學院之教育目標，雖有關聯且具一致性，惟若依該系教師學術、專業背景及多元化發展的目標而論，尚有商榷之處。

2. 該系自 96 學年度起協調各任課教師在授課內容中添加與韓國產業、經貿、政情等相關內容，惟是否與就業市場相關，或與實際需求相符，值得討論。

(三) 建議事項

【共同部分】

1. 宜進一步考慮該系教師學術、專業背景及多元化發展與該系教育目標間妥適的配合。
2. 宜視學生未來升學就業之實際需求，再行檢視並選擇增加與韓國產業、經貿及政情等相關授課內容。

二、教師教學與學習評量

(一) 現況描述與特色

【共同部分】

該系 101 學年度有 9 位專任教師，包含 1 位教授、5 位副教授、2 位助理教授及 1 位講師，另有 6 位兼任教師。過去 6 年該系有 4 位教師退休，新聘 3 位教師和 1 位交換教授，教師的人數和結構大致合理，教師任教情形穩定性高，可提供學生安定的學習環境。該系 15 位專兼任教師中，14 位擁有博士學位，以教師學術研究領域來看，涵蓋了文學、語學、政治、經濟、社會、文化與教育等各領域，相當具有專業和多元化的特色，且有 4 位為韓國籍教師，對學生韓語能力的提升，以及該系教師之研究，皆有很大的助益，並可展現該系特色。

該系教師自製課程講義和自編教材，並提供完整的教學大綱，該系提供良好之數位化教學設備，以滿足教師教學需求。此外，教師亦可依據該系核心能力設計教學內容及採用多元教學方法，同時設計各種競賽、校外教學、企業參訪及業界教師合作授課等，可提升學生的學習動機和興趣。該系採用「期中教學評量」、「期末教學評量」和「即時回饋系統」，隨時與學生互動，使教師能及時了解學生之學習情況，

以調整教學內容和方法。

該系從大二開始鼓勵學生到韓國當交換生，已與韓國 34 所大學簽訂學術合作協議，建立姊妹校關係，雙方交換生往來相當頻繁，不但能提升該系學生韓語能力，同時能接觸不同的學習環境，實際體驗韓國文化，成效良好，值得肯定。另，該系透過與韓國外國語大學的校際合作，增加韓國產業、經濟等相關課程，並與業界教師合作，強化學用合一。

(二) 待改善事項

【共同部分】

1. 該系核心能力雖包含培養學生聽、說、讀、寫、譯的韓語能力，惟實地訪評中發現，學生之寫作能力仍有待加強。
2. 該系專任教師中，僅有教授 1 位，副教授職級者比例過高。
3. 該系師資專長雖涵蓋多種領域，然仍較集中於文學及語學方面，難以達到多元化課程及因應社會對韓語人才需求之目標。

(三) 建議事項

【共同部分】

1. 擔任寫作相關課程之教師宜討論如何加強學生之寫作能力，或可考慮舉辦韓文寫作競賽活動，以提升學生學習動機。
2. 該系教師將大量心力投注於教科書和編纂著作，惟該校外語學院之升等審查，並不列計該類著作，該系宜鼓勵教師多發表專書或期刊論文著作，以加速教師升等。
3. 宜增聘專兼任教師，於短期內落實多元化課程之目標。

三、學生輔導與學習資源

(一) 現況描述與特色

【共同部分】

該系規劃國際移地教學、與韓國外國語大學合作的遠距教學，以及鼓勵學生赴韓國交換學習 1 學期至 1 年不等，以提升學生的韓文實力與對韓國的了解，畢業前赴韓國交換學習的學生比率相當高，學生皆對此持正面態度，曾赴韓國交換學習的高年級生或畢業生，皆表示赴韓學習的經驗對韓文的聽、說方面幫助頗大。而低年級生大部分也計畫至韓國交換學習。

在輔導學習成效不佳的學生方面，該系責成碩士班學生及韓國交換生對學生進行個別課業輔導。此外，該系開設中級與高級韓文檢定考試的指導課程，以協助學生取得較佳之成績。對於非韓文科系畢業的碩士班學生，每星期亦開設 2 小時之韓文輔導課程，並要求旁聽系上相關課程及組織讀書會，以協助學生加強韓文的實力。

該系的經費來源豐沛，除了該校核撥的預算經費與專案計畫經費外，在 99 年更獲得韓國學中央研究院的「韓國學海外重點大學」之五年期補助經費。因此，該系得以有較充裕的經費可運用在教學與輔導上。其中包含對通過韓文檢定考的學生提供 1,500 至 2,000 元的獎勵，以及補助韓語短劇創意展演；除可降低學生之經濟負擔及鼓勵學生的學習外，後者的發想對激發學生的創作力與韓文能力，頗有助益。

該系在校圖書館及系圖書館的藏書量頗多，書籍涵蓋的領域多元。近年來，更針對教學需要，廣納師生建議，大量採購新書，有助於學生韓文的學習與對韓國的研究，更改善了教師的學術研究條件。在獎學金方面，除該校獎學金外，另有系友提供之獎學金、素泉韓國學教育獎學金及駐臺北韓國代表部之清寒優秀獎學金等，對學生頗有助益。

(二) 待改善事項

【共同部分】

1. 該校受地理環境限制，教室、研究生教室和教師研究室等空間較為狹窄，有待改善。
2. 該校圖書館韓文藏書漸臻豐富，惟該系學生借閱韓文圖書之情況尚待加強。

【學士班部分】

1. 現階段市場對韓文人才的需求頗為多樣，然而目前擔任職場導師的6位系友中，其工作類別僅限於韓文翻譯或韓文教學，可以提供的輔導廣度可能稍嫌不足，且學生對職場導師的制度仍覺陌生。

(三) 建議事項

【共同部分】

1. 宜向校方爭取增加教室、研究生教室和教師研究室等空間，以利教師教學與學生學習。
2. 宜鼓勵該系學生多使用圖書館借閱韓文相關書籍，充分利用此資源，進一步提升其學習成效。

【學士班部分】

1. 宜多聘請在韓文翻譯/教學以外領域任職的職場導師，以符應現階段學生畢業後的就業需求。該系亦宜利用導師時間加強對學生宣導此機制。

四、學術與專業表現

(一) 現況描述與特色

【共同部分】

98 至 101 學年度該系教師共發表研討會論文 46 篇，期刊論文 27 篇；98 至 102 學年度共通過國科會專題研究計畫 5 件。該系三年來

舉辦多次國際性韓國學學術會議，名聲遠播，特別是 99 年的「第五回世界韓國學國際學術會議」，與會各國人士達 250 多人，共發表 172 篇論文，堪稱世界級的大型國際學術會議，更得到各國韓國學研究人士的稱讚。在韓國教育當局給予 5 年的經費資助（每年 6,400 萬韓幣）下，該系教師出版了不少語學教材，也因此得以更開拓多方面、多元化的研究與優質化教學。

該校對於教師研究發表的獎勵辦法，自 101 年度起採計 THCI Core 期刊論文之發表，每篇給予 2 萬元獎勵金。對於申請國科會未獲通過者，也提供鼓勵措施。

學生在語言能力方面表現較佳，演講比賽獲獎甚多，通過高級韓文測驗以及得到出國獎學金的情況良好。

(二) 待改善事項

【共同部分】

1. 該系教師發表的學術論文中，會議論文所占比例甚高，期刊論文相對較少，此外，該系教師國科會專題研究計畫通過的比率偏低。
2. 該系教師目前多限於在國內發表期刊論文，國際曝光度較為不足。

(三) 建議事項

【共同部分】

1. 宜鼓勵教師修改會議論文後投稿至期刊。另，該系可邀請曾獲國科會計畫之教師來系演講，分享計畫申請心得，或由教師組成研究團隊申請國科會計畫，以提高計畫通過率並增加全系研究動能。
2. 該系教師宜向韓國期刊投稿，爭取國際曝光度。並可積極向該校爭取將韓國 KCI 學術期刊列入校內研究獎勵辦法，比照 THCI Core 期刊，以鼓勵教師積極投稿。

五、畢業生表現與整體自我改善機制

(一) 現況描述與特色

【共同部分】

根據該系畢業生核心能力學習成效檢核機制，以及畢業生自我評估、校友評估、雇主評估等機制調查結果，畢業生表現值得稱許。

第一週期系所評鑑建議加強畢業系友之聯繫，該系已持續更新系所網站，並透過社群網頁如 facebook 等，加強與系友的互動，並安排人力，主動加強與系友的聯繫，並鼓勵系友經常參加校慶、校友返校節等活動，用意甚佳。

過去 10 年間，由於韓流的影響，韓文相關科系畢業生的就業機會大幅提升，尤其在科技業（包括：半導體、手機及線上遊戲等）。由於就業情況較一般文科畢業生為佳，學生對系所認同度頗高，也表現出相當的自信力。

(二) 待改善事項

【共同部分】

1. 該系雖設有多種畢業生聯繫機制，惟追蹤機制的具體落實、就業狀況的調查與成效的紀錄，仍須再加強。

(三) 建議事項

【共同部分】

1. 宜積極落實畢業生就業狀況之調查，並加強聯繫以提升追蹤成效，除可強化畢業系友的向心力外，若能對過去 10 年間畢業生就業狀況定時追蹤，且將就業領域相關統計資料定期發布，相信對在學生會有極大的啟發與鼓舞作用。

註：本報告書係經實地訪評小組、認可初審小組會議及認可審議委員會審議修正後定稿。